

ins în Registrul Publicațiilor periodice la Tribunalul Hune-
nedoara sub. No 3 — 1938.

NAPLÓ

tor proprietar și redactor răspunsabil: Alexandru Molnár.
Felelős szerkesztő és kiadó: Molnár Sándor.



Dr. Miron Cristea patriarca

akinek kormánya rendet és békét teremtett az országban.

Petroșeni XV. évf. 16 sz. 1938. V. 15.

szurát

Egyes szám ára 10 Lei,

Az olvasóhoz!

Lapunk mely tizenöt éven keresztül jelent meg h
tenkint és szolgálta mindenkor ennek a völgynek érdeke
becsületes eszméket hirdetett és sohasem rsgadtatta el m
gát a divatos szélsőséges eszméktől. Jelen számával tis
telettel bejeleni kedves olvasóközönségének, hogy a jöv
ben havonta kétszer fog megjelenni. Ezt a változást nem
magunk akaratából tesszük, hanem mert másképpen nem
tudunk eleget tenni az új törvény rendelkezéseinek, amel
kimondja, hogy minden lap, amely évenként legalább har
mincszor jelenik meg, részvénytársaság tulajdonába kell á
menjen. Mivel egy magunkhoz hasonló lap nem bírja e
a részvénytársasághoz szükséges megterhelést, így elhatároz
tuk, hogy havonként kétszer fogunk megjelenni, és pedig
elsején és 15-én, minden alkalommal 20—24 oldalon
hogy kedves előfizetőinket mindenképpen kárpótoljuk és
egyetlen olvasónk se veszítsen semmit.

Mondanunk sem kell, hogy lapunk továbbra is azt a
becsületes eszméket vallja amely csak is az ország és a
lakosság érdekeit van hivatva előmozdítani. Testvéri hang
fog megszólalni a jövőben is a Napló hasábjain, a törvé
nyek tisztelete, annak betartása az, amelyért sikra szál
lunk minden alkalommal ezután is. Mivel pedig minden
becsületes állampolgárnak ez a kötelessége, arra kérünk
mindenkit olvasóinkat különösen, hogy legyenek segítsé
günkre és támogassák lapunkat, amely új formában ugyan,
de az eddigi becsületes felfogással kíván dolgozni azért,
hogy az ország lakosságának hatalmas munkájában meg
tegye őszinte állampolgári kötelességét s közreműködjön
az ország előrehaladásában.

Ezzel a bevezetővel indítjuk útjára lapunk jelen szá-

hála: köszönetet mondva mindenkinek, aki ebben a kában lapunkat támogatni fogja.

Közöljük egyben olvasóinkkal, hogy lapunk a jövő-Napló címmel jelenik meg, mivel a ZSILVÖLGYI rendeletileg mellőzni kellett.

Ösznte tisztelettel:

A Napló szerkesztőség, Petroşeni.

z ujjáéledő Vulcan

Pár évvel ezelőtt már, már ugy látszott, hogy halálra ítélve és ebből a letargiából soha többé senki sem feltámasztani.

Az emberek megriadtak és félve élték az életüket, valami hajóroncs utasai, akiknek segítségére sehon- sem érkezik mentő hajó.

Majdnem tíz éve ennek s hála Istennek, Vulcan ma kezdi vissanyerni beszélőképességét, lélegzeni kezd, a los kiütések eltűntek az arcáról.

Abban az időben Vulcanban nem volt mosolygó em- alig volt valami, ami az életet igazolta volna. A ke- sedők nagy része elköltözött más vidékre, az üzleteket sukták s aki átvonult Vulcanon Lupeni felé, csak egy moru uccasort látott lehuzott redőnyökkel.

A tőke azonban, amelyet szídnak, helyrehozta azt, kényszerből kellett megcsinálni és visszaadta az éle- la halálraitéltnek.

Ma a kitűnő közgazdasági vezetőink jóvoltából Vul- nem a kétségbeesett község, amely lakosaival együtt moru pár évet élt át.

Az ujjonnan megindult gyárak és más üzemi mun- okkal együtt Vulcanban ma majdnem két ezer ember yozik és kapja meg pontosan a fizetését, amelyből nagy eg jut a magánkereskedelemnek is.

Az utóbbi években újból megnyílt néhány üzlet, melyek már a saját lábukon járnak, igaz, hogy ehhez tulajdonosok hatalmas kitartó ereje kellett s a bizalom, melyel rendelkeztek.

A Jartó és Grözinger üzletei Petroşeni-ben is meglelnének. Igaz, hogy ők sirnak legjobban, habár erre kik van legkevesebb okuk. Ez a sirás azonban nem realis. Ők megmaradtak abból az időből, amikor az emberek még sirtak, de akkor legalább volt okuk miért sirni.

Ma már csak bizakodni lehet, mert minden jel arra mutat, hogy Vulcan újból egyik fontos kereskedelmi telep lesz a szén völgyének.

A vihar elmúlt felőle. A napsugár kezd kibujni felhők mögül és az élet mosolyogni kezd.

Az iparoskörbe újból összejönnek az emberek. Spitzer ur, Vulcan község egyik legérdekesebb embere Le Matin és a Temps című lapokat olvassa.

Ez is valami. Amíg a kis amerika volt Vulcan, emberek olyan lapokat olvastak, amelyet születésük fogva olvasniok kellett. Ma a nagy gyász után kezdene megnőni az igények és csak Matin és Temps kell.

Vulcan, Vulcan, Te kezdel nagyon igényes lenni!

(m. s.)

Uzina Electrica S. P. A.

PETROŞENI — Anyagraktára:

tart mindennemű magas és alacsony feszültségű szerelési anyagokat. — Csillárok izzólámpák és főzőkészülékek.

a legjutányosabb áron, valamint Standard, Philips és Nóra Rádiókban, és rádióalkatrészekben nagy raktára minden igényt kielégít. A Rádió osztály Petroşeni Bul. Regele Ferdinand, Marek házban van.

Telefon Vezérigazgatóság figgelmébe!

Az idő hozza magával, hogy kinika fejlődésével megnövekedt a forgalom és az ipari, valamint a kereskedelmi életben egyre fontos telefon is napról napra több beszélgetést bonyolít. Amíg a szénvölgyében kisebb a forgalom, kevesebb volt a telefon tulajdonosok száma is és a központi iroda minden késelem nélkül eleget tudott tenni a követelményeknek.

Az utóbbi években azonban már gyakoribb a panasz, hogy soká kell várakozni annak, aki telefon összeköttetést kér a központi irodától.

A késelem főleg annak tulajdonosai, hogy kevés a vonal, amelyen keresztül a többi helyi lakossal kíván beszélni a központi irodán keresztül.

Megtörténik az, csaknem minden telefonálni akaró személy, hogy pl. dévával is félóra kell várni, amíg összeköttetést tud szerezni a központi irodával, mivel ez a vonal megterhelte és különösen délelőtt csak a legkritikusabb esetekben lehet gyors összeköttetést szerezni, ami igen sokszor nagyon fontos pedig, mert senkinek sin-

cse ideje hosszú ideig várakozni a telefon miatt.

De számtalan esetben állapítottuk már meg azt is, hogy több a völgyben levő községekkel is csak nagy nehezen lehetett összeköttetést kapni.

Ebből az esetekből csak keveset lehetetlenek származnak úgy a telefontulajdonosok számára, mint a telefontársaságra is. Azt senki sem mondhatja, hogy pl. a telefonbeszélgetés valami olcsó volna, de ha már megfizettük, úgy gyorsabb kiszolgálást kér a központi irodától, amelyet azonban csak úgy lehet elérni, ha kibővítik az összeköttetést végző vonalakat, amely érdeke a telefontársaságnak is, mert nagyobb jövedelmet biztosít a számára, de ettől függetlenül a község érdekeit is szolgálja vele.

A másik sérelme a központi irodának, hogy nyitott félórától kell elvégezniük a telefonbeszélgetést.

Igen sok esetben láttunk kereskedőket, akik inkább nem telefonáltak, mert jelen volt egy másik kereskedő is a telefonközpontban és minthogy a versenytárs is megtudja, hogy ő esetleg milyen

üzleti titkokat bonyolították. Ezen is lehetne segíteni úgy, hogy a telefonközpont zárfülkéket rendezne be a közönség részére, amely sokkal célszerűbb lenne, mint a jelenlegi nyitott kis szobák, ahol semmi szín alatt sem lehet lebonyolítani a beszélgetést anélkül, hogy erről másnak is ne lenne tudomása. Már pedig vannak olyan beszélgetések, amelyekről senki sem szeret, ha más is tudomással bír.

A fenti sorokat azzal a szándékkal írtuk, hogy a közönség érdekeit szolgáljuk s nem kételkedünk benne, hogy az illetékesek megfogják találni a módját, hogy ezen közérdekű panaszok orvosolva legyenek.

Modern gyógymód.

Az öreg Macera orvosát gyönyörű fiatal feleség, aki mindig nyugós és állan panaszokodik.

— Nem volna talán jolami fürdő? — kérdezi.

— Nem fontos, — felel orvos.

— De mégis. Talán M enbad, Franzesbad, vagy Heles?

— Hát tudja, Hercules dó félig meddig segítene rajta.

— Miért félig meddig?

— Nahát nem annyira fürdő, mint inkább a Hercules

ELEGÁNS női, férfi és gyermek-cipőket, legszebb és legtartósabb kivitelben, kedvezményes fizetési feltételekkel is, a



cipő áruházban vásárolhat, PETROȘENIBEN.

Iolnár Sándor jegyzetei.

Az öngyilkosságra vetemedt nő nem csak az életével, hanem a halálával is megkeseríti embert.

Ha valakinek kalapot emelsz az csak fejbiccentéssel fogadja köszöneted, vagy a mi még csúszóbb kalapja széléhez emeli a kezét, az sohasem érzett irántad valódi nagy barátságot. Az ilyen család nagyon tisztelt személyiséget legjobban ha leépítet „jó emberek” közül.

Egy nő előtt minden körülmények között illik, sőt kötelességed megemlíni a kalapodat, még sikorgó téli időben is.

Műfordnak, a világhírű amerikai bölcselőnek „Győzedelmes élet” című könyvét az iskolában kellene tanítani az emberekkel. O hányan vannak közöttünk, akik csak azért boldogtalanok, mert nincsenek tisztában a saját életükkel sem.

Az igazi kulturember sohasem enged meg magának darabos öccelődést. Nem tartja kevesebbek embertársait sem mint amennyire értékeli önmagát.

Az iskola nem mindig fokmérője a kulturember lelkének. Láttunk már érettségizett elvetemedett embereket és láttunk Knut Hamsunokat, Gorkijokat és Panait Istrátokat, akik becsületet szereztek nemzetöknek. Pedig ezek csak írni és gondolkozni tudtak. Az utóbbiit azonban művésziességgel értették. A világot azért mégis csak azok vezetik, akik az iskolában szerezték műveltségüket. Tény viszont, hogy a diktátorok közül nem egy van, aki csak elemi iskolát végzett.

Vannak emberek akiket a legnagyobb elemi csapás sem hoz ki a sodrúkból, azonban egy szenzációs nevetlítő humor egészen megváltoztatja Mefisztó lelkületüket.

Május, ez a legszebb hónapja az évnek, rettenetesen elkeseredett állapotban köszöntött reánk. A gyönyörű napsugaras május helyett esik, csik és olyan szomorú, mint az elhagyott menyasszony. Az elhagyott lélek legtöbb esetében öngyilkosságra gondol, előtte szomorú, csüggedt és bánatos. A Májustól pedig életet szeretnénk látni, mert hiszen mit szóljon akkor a November, ha a Május is halálra gondol?

Nietzsche, a dekadens nő-

gyűlölt azt írja egyik főművében, hogy ha a nőhöz megy, nefeledd otthon a korbácsot. A mai ember azt ajánlja a másiknak, hogy nefelejtse el ajándékot vinni, mert a nő ma is szívesebben fogadja az ajándékot, mint a korbácsot.

Sok házasság kezdődött a bálterem forró szerelmes bodulalában, de még több végződött be a bálból kifolyólag. Azért a bálba még is szívesen fog menni minden idők fiatalosága. Sőt, a kevésbé fiatalok is.

Május 20-ig meghosszabbították cégtáblák átírását

A helybeli államrendőrség közli, hogy a felsőbb hatóság május 20-ig meghosszabbította a cégtáblák átírását és a törvénynek megfelelő feliratok elkészítését.

Legszébb és legdivatosabb főtiruhák, a legújabb divat szerint: Ovids Ferenczánál, Petroșeni.

GYERMEKEKI

Akartok egy kitérő labdát?

— Nagyon egyszerű. Gyűjtsetek 100 darab doboznyitót az V-ös számú

„SCHMOLLPASTA”

dobozokról és küldjétek be az alanti címre. Azonnal kaptok egy 5-ös football-labdát!

Schmolipasta R. T.
ERAȘOV
Str. Diaconul Corezi 7.

Igy pusztítjuk el a szívünket

Az utóbbi időben egyre többen panaszkodnak a szívükre. Fájdalom, rendszertelenül ver, hamar fárad. Naponta találkozunk emberekkel, fiatal emberekkel, akik nem bírják folytatni a munkát, nem bírják a mindennapi kenyér megszerzéséért folyó küzdelmet: meghajszolt szívük megrokkant a szakadatlan harcban. Ezek a kényszerűen emberek itt élnek közöttünk és aztán egy napon — minden látszólagos betegség nélkül — meghalnak. A halál közvetlen oka: szívbénulás.

A gyógyászat két orvosát kerestük fel, azért, hogy tőlük tudjunk meg ennek a rohamosan terjedő tömegmegbetegedésnek az okát. Felkerestük őket, hogy mondják meg hogyan védekezhetünk szívbetegségek ellen, hogyan kíméljük, hogyan kímélhetjük meg a szívünket?

A mai élet szédítő tempójában küzdő és meghajszolt ember azt, szegény szívéről beszélgetünk ezzel a két orvossal.

A fáradt szív

Elsőnek

Dr. Junger Miksa

...ot kerestük fel, aki így nyilatkozott:

A koszorúútőér-megbetegedések bizony igen gyakoriak az utóbbi időben és, sajnos arányosan fiatal, negyven év körüli embereknek fordulnak elő legtöbbször. Ezek a megbetegedések hirtelen halállal végződnek.

— Természetesen állandóan

kutatjuk, hogy milyen elváltozások döntőek a szív működésére és hogy miért jelentkeznek ezek a korai elváltozások olyan nagy számban az utolsó tíz esztendőben?

— Ezidőszereint más magyarázatot erre a jelenségre nem tudunk találni, mint azt, hogy az ember élete, megélhetése bizonytalanná vált. A lélektől való küzdelem nehezebb, súlyosabb, veszedelmesebb lett. A mai világban sem gazdasági, sem társadalmi,

sem lelki vonatkozásban nem kapjuk meg azt a megnyugvást és biztonságot, amely régebben még a legkeményebb munkát végző ember életét is elviselhette, érdekesebbé és kilátásosabbá tette.

— És a sport, különösen a tulhajtott sportolás, is sok áldozatot követel. Az még ugyan nem lenne baj, hogy a fiatalok sportol, mert ezzel bizonyos szívtréninget is végez, ami — kellő mértékkel — még előnyös is a szív működésre. De mihelyst rekordot akar teremteni, akkor már baj van. A rekordért való küzdelem nagyon megviseli a szívet, kifárasztja és ez a hajsza hamarosan a szív kimerüléséhez vezet.

— Éppen ezért — mint azt már sokhelyütt be is vezették — a sport gyakorlását is orvosi ellenőrzés alá kellene fogni. Az orvos feladata, hogy mérsékleltre intse a sportolókat és kiválassza közülök azt, aki fokozottabb teljesítményre képes.

Mindenféle kárpos munkát,
matracok, paplanok készítését
butorok behuzását legol-
csóbban vállal

Indig Leopold

kárpos
PETRŐSENI.

— Ami a szívbetegség gyógyítását illeti, az orvosok landóan figyelmeztetik belegeit a szív fizikai és lelki tekintetbe való kimélésére, ez a figyelmeztetés azonban — különösen gazdasági körülmények miatt — legtöbbször teljesen eredménytelen marad

Az elroncsolt szív

Dr. Fekete Iván

orvos a következőket mondotta lapunk munkatársának hozzáintézett kérdésekre:

— Bizony, jól mondja, hogy sok a beteg szív manapság, de aránytalanul több a fáradt szív. Abban is körülbelül igaza van, hogy ha az emberek komolyan vennék szívük kifáradási jelenségeit, sokkal kevesebb ember pusztulna bele szíve, véredényeinek szervi megbetegedésébe.

— Hogy mit tegyünk? Hogyan gyógyítsuk fáradt szívünket? A legbiztosabb gyógyszer itt a megelőzés.

— Igyekezzünk ebben a mai

Carmen

cipő nélkül

nem lehet elegánsan öltözködni

izgalmtól túlfutott világban is megőrizni szívünk épségét, szívünk rugalmasságát.

— A lelki izgalmakat, a gondot, a mérget, bosszúságot, bánatot, keserűséget, a mai zord életben elkerülni nem lehet. Ez senkinek nincs receptje. Mindez pedig a szívre megy. Azonban akinek a szíve, nincs veszélyeztetve, az egy szerzett szervi szív baja, mindent még kibírja. Azaz hogy kikerül az élet viszontagságait is, a többiekben kimélné magát.

— A szív kifáradásának elkerülése elsősorban a pihenés. Ez a szomorú, sőt veszedelemes modern életben, hogy a mai ember elvesztette pihenési képességét. Mindaz, amit szórakozásnak éveznek, olyan helytelenül foglalkoztat fel, hogy ismét csak fárasztja a szívüket.

— Nézzünk csak egy vasárnapot. Az egész héten irodában ülő tisztviselő kimegy vasárnap a szabadba. Ez okos dolog. De órák hosszat kapaszkodik a hegyekre. Ez már a szív kifárasztása. A másik k i m e g y

evezni. Okos dolog. De barátunk órák hosszat sportol és sportól. kifárasztja vele szívét, ez rossz dolog! Esőre ál az idő. Befülnek egy kávéházba. Szívják egyik cigarettát a másik után. De beszívják a többiek cigarettáinak a füstjét is, hogy több nikotin jusson a szervezetükbe. Azután elmennek egy moziba. Valami idegrongcsoló filmhez, vagy a színházba, mindenesetre csakis egy idegfeszítő darabhoz. Utána jó későn vacsora, végül otthon az ágyban, elalvás előtt egy detektívregényből egy-két fejezetnyi gyilkosság...

— Ezen vasárnap időöltései között elcsuszlik még egy csomag cigaretta, néhány adag fekete-kávé, esetleg női vonatkozású izgalmak..., koktél, barack és egyéb szeszek...

— Ime, a szívmérgek diszes skálája egy szerény vasárnap keletében.

S amíg az ember fiatal az a szegény 1938-beli szív még csak kibírja ezt is. De mulnak az

Divat, szépség, elegancia, a

Gárdos

divat üzlet
minden kelméje.

A szerelem elszáll, de a

LISZKA

fénykép

Petroşeni,

örökké megmarad.

évek és az élet esztelen ritmusában az igazi pihenés hiányában, a szórakozások botor módjaiban kezd kifáradni a szívizom!

— Az ember már megtért, a házitűzhely melege mellett pihenni az ifjú évek munkája és szórakozása okozta fáradtságot, nyugodtabban él. Azaz hogy: élhetne. De régi szokásai közül megtartotta a napi három kávé, a cigaretták sorozatát és főleg az étkezések szertelenségeit. Mert az ételt csak úgy dobálja magába, mint amikor még szűkebbre volt kiszabva étkezéseinek időtartama. Valóságos bűvészei vannak nálunk a gyorsévésnek, világrekorderek: az utolsó falat, az utolsó korty után már el is szaladnak hazulról a klubba vagy kávéház, várnak a kártyapartnerek, vagy egyéb nem éppen idegmegnyugtató diskurzusok!

— Mindennek ellenére kezdünk hizni. Hasat eresztünk, az évgyűrűk egyre gyűlnek. Egyszerre csak azon vesszük észre magun-

kat, hogy nehezebben mozognak, könnyen kifáradunk, a légzés videbb lesz, az emeletek nehezebbre válnak, szívdobogás járnak...

— Az okos ember, — hát az elenyésző kisebbség! ilyenkor orvoshoz megy, aki megvizsgálja és megnyugtatta, hogy az egész kellemetlenség csak rekesszom magas állásától ered. Tessék lassabban enni! Kevesebb inni, dohányozni, kávézni, többet pihenni!

— Némelyek meg is fogadják a jó tanácsot. Valóban rendtől is jönnek. És évekig nem is érzik a szívüket.

— De a nagy többség elé könnyelmű ahhoz, hogy ebben sem hallgasson szíve szavára. Folytatja helytelen, szertelen, modern életmódját és ezekből lesz a sok fáradtszívű, idővel esetleg betegszívű, időnek előtte testileg lelkileg megrokkant ember...

Igy nyilatkozott a két kitűnő orvos a mai ember fáradtszívéről, helytelen életmódjáról.

Nagyon sok jó tanácsot adtak, tessék megszívlelni őket. Tessék tanulni belőle, hölgyek és urak!

— Legjobb kalap, egy Grünberger kalap. CHIC áruház. Petroșeni.

Pókhálónál is finomabb
egy pár

BIEBER

harisnya

Petroșeniben.

Párizsi utinapló

Írta: Emil Mareş, mérnök. (12)

Utolsó nap a francia matematikusok egyesülete lát bennünket vendégül a Román palotában, ahol nagyszerű hangulatban folyik az ebéd, amelyhez természetesen hozzájárul Fausta Luca és Diniciu kitűnő szakácskara is.

Ebéd után meglátogatjuk az öregembert, valamint az önműködő vonatot és azt a helyet, ahol a világ népeinek a táncát mutatják be és a mi országotunkat Gabriel Negry képviseli megfelelően, bemutatta a nagyszámú nézőközönségnek a különböző nemzeti táncainkat.

Majd a televízió termet látogatjuk meg, amely mint egy Verne Gyula regény mutatja be a szeregy éjszaka meséit. Az ember önkéntelenül is felkiált, hogy hová fejlődött ez a találomány. Valóban már 1875-ben kísérleteztek vele, egy Carcy, majd később Ancel nevű tudós, míg végre Mihály Dénes (nem német hanem magyar feltaláló, a szerk. jegyzete) tökélesítette, azonban a elszerezése olyan drága, hogy lehetetlen egyelőre általános népszerűségére gondolni és főleg

messze vagyunk még attól, hogy a nagy tömegek hozzáférjenek.

Még néhány érdekesebb helyet nézünk meg és aztán indulunk, mert két óra múlva megy a vonatunk.

Utolsó balszerencsénk azonban, hogy mielőtt az állomásra indulnánk, elromlott az autocar, amely a csomagokat szállítja a vonathoz és emiatt néhány perccel az indulás előtt érünk az állomásra, ahol már várnak bennünket a francia kollegák, hogy búcsút vegyenek tőlünk.

Néhány meglepő barátságos kézfogás és máris robogunk Lyon felé, ahol más, külön a számunkra lentartott kocsikba szállunk át, azonban a hordárok annyi kellemetlenségeket okoznak veszekednek, keveslik a borral, amit kapnak, burzsujoknak neveznek bennünket és ezeken keresztül nézve a dolgokat szinte jól érezzük magunkat, amikor magunk mögött hagyjuk az állomást.

Másnap reggel érkezünk Lausaneba, ahol megreggelizünk és a kávéért 100 Leir fizetünk. Montreuxba csupa olasz ételt

látni. Délben egy óra felé már Milánóba vagyunk, ahol a Központi állomás monumentális peronján szállunk ki és az autocar visz bennünket az összes nevezetesebb helyekre. A vezető megmutatja a márványból épült hatoltégetőt, amely a híres Cararai fehér és fekete márványokból van. Megmutatják Sforza grófnak a kastélyát, amely zárva van. (Sforza Carlo gróf olasz politikus.)

Majd Napoleon volt kastélyát és a parkot, amely gyönyörű szép. Néhányan közülük vásárolnak s egy valódi Borlino kalapért száz lirát fizetnek 640 Lei. Rövid tartózkodás után utazunk Velence felé. Az állomáson zűrzavar van a kirándulók között, mert sokan nem engedtek meg. Velencebe azonban nem várt bennünket senki.

(Folyt. következik).

L. Schäffer

PETROȘENI.

Rum, likőr és cognagyár. Borpincészet, sör és szeszes italok nagyraktára.

STICLĂRIA WEISS

PETROȘENI.

Képkerekezés gyári árban!

Ajándék tárgyakban nagy választék!

Táblaüvegre és üvegezésre kérjen ajánlatot!

Szemben a befellegélyzővel

Szegény autótaxisok!

Rájuk is rájár a rud! Nem tudjuk, hogy a mai nehéz pénzügyi helyzet között alig tudják megfizetni a mindennapi kenyeret, de meg a nem kevés adót, most még a fuvarozástól is eltiltotta őket egy rendelkezés. A rendelkezés ugyan nem rájuk vonatkozik, de — és ez szomorú — rájuk érzékelik. Köztudomású ugyanis, hogy a C. F. R. autótaxisok utvonalaín tilos más járműveknek az utasok menetrend szerű szállítása.

Menetrend szerinti szállítása nem van a hangsúly és ezért nem vonatkoztathatják ezt a rendelkezést az autótaxisokra. Hiába van az köztudomású, hogy a taxisok alkalmi fuvarokat bonyolítanak le és sehol másutt nem esik korlátozás alá sovány könnyűnek éppen nem mondható teresetük. A megyében és különösen az utvonalon molesztálja őket állandóan a C.F.R. ellenőrök, aki minduntalan jegyzőkönyvet vesz fel és feltartóztatja a taxisokat utasaikkal együtt. A taxisok tiltakozásához teljes mértékben csatlakozik az utasközönség is. Nem lehet azt senkinek

előírni — ha nem akarja, — hogy csak a C. F. R. autóbusszokon utazzék.

Akinek sürgős, halaszthatatlan útja van, aki beteget szállít, az kénytelen, kelletlen taxival kell megtegye az utat és a C.F.R. kocsikról lemaradt utasok sem kényszeríthetők arra, hogy órák hosszat várjanak.

Nemcsak a taxisok, de a közönség is méltan kéri és várja ennek a rendelkezésnek sürgős feloldását.

— Dr. Hammer Lajos orvos, rendeléseit Lupeniben régi lakásán újból megkezdte. Rendel 9-11 és délután 4-6-ig.

42 fokos

a jókedv

a București kávéházban.

Minden este Szatmári
zenekara muzsikál

A Napló heti kis könyve

A Petroșeni államrendőrség, amelyet eddig Silviu Scrob vezetett a lakosság általános megelégedésére, az elmúlt napokban új rendőrőrnököket kapott Nicolae P. Băncilă rendőrőrnök személyében akit a felsőbb hatóság delegált erre a tisztségre. Băncilă rendőrőrnök régi közigazgatási tisztviselő s az elmúlt nyolc év alatt Brașovban teljesített szolgálatot. Általános műveltségével, szimpátiikus modorával és kitűnő rátermettségével mindenféle népszerűséget szerzett magának. Beszélgettünk városunk új rendőrőrnökével, aki lapunk útján is arra kéri a közönséget, hogy minden alkalommal szívesen áll hozzáfordulóknak a rendelkezésére, mert hivatásánál fogva a közérdekeket óhajtja szolgálni.

Olvasóink emlékezhetnek még arra, hogy nemrégén Lupeniben betörték a București áruházba és onnan nagy mennyiségű árut loptak el. Ugyancsak több ízben jártak betörők Kuk István szabóműhelyébe is, amely betörések után azt írtuk, hogy gyenge lábon áll a vagyonbiz-

tonság Lupeniben. Teljes elégtétellel állapítjuk azonban meg, hogy a tolvajokat elfogta a hatóság és a banda elfogatásának érdeme Bumba Gh. ottani ottani őrsvezetőé, aki valóban dicséretes munkát végzett, hogy ártalmatlanná tette a község rémeit s átadta őket az igazság szolgáltatásnak. A tolvajok kéréseire Szilágyi tánctanárnak is szerepe volt, mint ő azt nekünk elbeszélte és ezek után meg kell állapítsuk, hogy Szilágyi tánctanár nem csak mesteriségében kitűnő, hanem jó Lupeni Scherlok Holmes is és mint ilyet, ezennel bemutatjuk őt nagyszámú tisztelőinek.

Mindenféle butorok há-
lók, ebédlők, valamint
konyha berendezések,
saját készítményű, leg-
jobb kivitelben állan-
dóan kaphatók:

Fuchs Sándor
butorlerakatóban,

Petroșeni.

Str. Regele Ferdinand 28.

Miért nincsen a betegsegélyző Orvosságának kocsija az éjjeli beteglátogatások alkalmával?

Számtalan levél érkezett hozzánk egy nagyon fontos közérdekű ügyben. A levélíró, a községi orvos, arról panaszkodik, hogy az egyik beteghez hívják az intézet orvosát, úgy az csak az intézetben megyen el, ha a tag kocsit szerez számára, amelyel a beteget meglátogassa. Tekintettel arra, hogy Petroșeni-ben nincsen semmiféle szállításra alkalmas jármű és viszont az orvosnak is nagy fáradságába kerülhetleg a város végébe gyalog menni, helyesnek tartanánk, ha a betegsegélyző igazgatósága gondoskodna arról, hogy a szolgálatos orvosnak kocsí állna a ren-

delkezésére, amelyel a beteget meglátogatja. Megtörtént ugyan az is, hogy az orvos a hozzá jövőt küldte el kocsióért, amit az illető szívesen teljesített volna is, azonban ugyebár a pénztári tagjának jár az orvos a nélkül, hogy a kocsí pénzbe kerülne? Már pedig éjjel sem autó, sem kocsí nincsen a városban és ha még is felkötli a taxisok valamelyikét, úgy annak az utját okvetlen meg kell fizetni és száz leien alul alig ha megyen el valaki a taxisok közül.

Helyesnek tartanánk tehát, ha a betegsegélyző igazgatója intézkedne ez ügyben a tagok érdekében.

DACIA-ROMÂNĂ

Soc. gen. de asigurare, București

Az ország legnagyobb biztosító intézete.

Alapítók, tartalék és fedezetek: 423.066.777 Lei. — 1936-ban kifizetett károk összege: 33.376.333 Lei. — Az intézet fennállása óta kifizetett károk 1.816.014.442 Leit tesznek ki.

Megyei és zsilvölgyi főképvisező:

Mike János, Petroșeni, Ioanovits féle ház.

Köt élet-, baleset és tűzbiztosításokat mérsékelt díjszabás mellett. Legbiztosabb befektetés egy DACIA biztosítás.

— Ujabb 20 ezer lejt sorsolt ki az Agronomul Biztosító üzletfelei között és alkalommal Szőke Dániel, az Agronomul Biztosító üzletfele nyerte az összeget. Az Agronomul biztosított tagjainak tehát meg van az előnye is, hogy nem csak a biztosítási összeget kapja meg az esedékesség idejében, hanem állandóan részt vesz a havi sorsolásokon is és szerencsés húzás alkalmával 20 ezer lejt nyerhet.

— Gárdos Adolf divatruháza az elmúlt napokban új helyiségbe a volt Carmen cipőüzlet helyére költözött. A cég régi jó neve, szolid kiszolgálási rendszere kitűnő áruja, a legdivatosabb kelmék raktára, minden reklámnál többet jelent. Gárdos cég ez alkalommal érdekes újítás vezetett be. A cég elhatározta, hogy az első vevőnek, aki 5000 Lei értékű árut vásárol, négy méter finom selymet, aki 4000 Lei értékben vásárol, egy értékes szép szövet ruhát, míg aki 3000 Lei értékben vásárol a Gárdos cégnél az egy elsőrendű lenvászon ruhát kap teljesen díjtalanul ajándékba.

— Dr. Weisz József ügyvéd, irodáját Lupeniben megnyitotta.

— Tanase a román vigasz művészet mestere és társulat pénteken tartotta meg ideai közeli előadását Petroşeniben, amely minden tekintetben jól sikerült.

Egy évben születtek

s még is az egyik husz év fiatalabb, mert,

pudert, krémet, szappant, csak

K I G Y Ó

drogériából vásrolt.

Petroşeni.

— Legszebb tavaszi kalapujdonságok, a M A D kalapszalomban, Lupeni.

Hirsch Rudolf

Fest tisztít mindenféle

ruhaneműt

a legolcsóbb áron.

P E T R O Ş E N I

Str. Avram Stancu 13

(Lakadalmakra legszebb élő és művirág csokrok, Somogyinál, Petroşeni).

Ragyogó Májusi műsor a Munkás mozgóban

A munkásmozgó, valamint Lupeni Kulturpalota mozgószínház, május hónapra is a legjobb filmeket kötötte le és ezáltalommal is nagyon vigyázott arra, hogy kedves közönségének legszebbet és legérdekesebbet nyújtsa. Részletes műsor a következő:

Május 14 és 15-én: „Min-en poklon keresztül”. Exotikus film. Errol Flynnnel. Május 18-án „Ország törvény nélkül”. Cow-

boy film, Dick Foránnal az éneklő cowboyjal. Május 21 és 22-én „Mimi a gazdag ember leánya”, Zenés film, 25-én „Mister Mottó” – Robert Donattal és Jean Parkerrel. Május 28 és 29-én „Dzsingisz Khán utódai”. Japán kémdráma, Petre Loereval. Május 31-én „Játék a halállal.” Az idegen légió megható drámája. Charles Vanel és Maria Bell.

Minden előadás előtt Híradó és gazdag kiegészítő pótkép.

Legszebb és legdivatosabb női kalapok, elegáns kivitelben, csak Lusztigné női kalapszalonzájában, Petroseniben.

Hétnapos favaszi Gyógykura Băile Episcopesti-be

Oradea mellett

Victoria Hotelben	Lei 875
Transilvania „	„ 1085
Dacia „	„ 1225

! A hétnapos kurában bentfoglaltatik napi háromszori ételap szerinti étkezés, lakás, gyógy- vagy Hullám-fürdő. Ha reumában szenved, vegye most igénybe a hétnapos kurát, a fenti o l c s ó árakat május 15-től június 15-ig garantáljuk.

Kivánatra orth. kóser étkezés.

A Jiul Sportklub tek. Vezetőségének Petroşeni

Tisztelettel van szerencsém közölni, hogy ezennel kilépek a Jiul Sportklub alapító tagjainak sorából.

Ezen elhatározásomat a következő indokokból teszem:

1. Mióta a jelenlegi ügyvezető elnök vezeti a klubot, a csapat semmit sem fejlődött.

2. Mert a tagok közül többszáz ember adta vissza tagsági igazolványát, ezt bizonyára azért mert szintén elégedetlenek voltak ők is.

3. Mindaddig nem is lesznek tagja a klubnak, míg azt a jelenlegi elnök vezeti.

4. Mert éppen én voltam az aki az elmúlt évben megvédtem az Elnök urat egy hatalmas ellen irányuló akcióval kapcsolatban és az Elnök Ur azzal hálálta meg, hogy méltatlanul megsértett és megbántott engem, aki évekkkel ezelőtt lapomban bevezettem az Elnök urat, mint orvost és megfelelő érdemszerint méltattam egyéniségét.

5. Mert az elnök ur hiúsága nem tűri a tagok kritikáját.

6. Mert nem tartom az egyesületekről szóló törvény ér-

telmében hivatalos vezetésnek a rendszert, hogy az Elnök U iktatás nélkül levelezik az Egyesület nevében, senki sem joggal ellen a leveleket, holott ezt törvény megköveteli.

Petroşeni, 1938 május 10.

Molnár Sándor
szerkesztő

A Petroşeni P.S.C. Camp,
Ucasp és a Jiul kluboknak
18 éve volt tagja.

Mással ment a randevura,

mert az a férfi elegánsabb
volt, mivel ruháját csak

Albu Toma

uri szabónál készítteti,

Petroşeniben.

Önállóan dolgozó MASAMOD
azonnal FELVÉTELEK:

Salon „L I L L Y”

Petroşeni, Str. Regele Ferd. 37

Sport Napló

Egy győzelem és egy döntetlen bajnoki a hazai pályán

— Jiul-Victoria 2:1. A Jiul amely egy héttel azelőtt 4:0 kapott ki a Cluj-i együttesből s a mely hat gólt hozott haza, meg-
lepetésre megverte a bajnokjelölt
Victoriát.

— A Kinizsi- Jiul 2:2. A

Kinizsi csapata már az első per-
cekben gólt ért el és nemsokára
újabb góllal terhelte meg a Jiul
hálóját, azonban a Jiul-nak sike-
rült az egyenlítés sőt a mérkőzést
is megnyerhette volna, ha ... de
hagyjuk a kritikát.

A Minerul már bajnok a C ligában

— Minerul-Ferdinand 4:1
2:0) A Ferdinandiak idegen bi-
rt hozattak, nem tudni miért és
ég is kikaptak. A Minerul egyéb-
ként már a C liga bajnoka még
akkor is, ha a Loneával való
mérkőzést el is veszíti. A Mine-
rul a tavaszi mérkőzéseit mind
megnyerte. Szép teljesítmény!
Meglepetést keltett, hogy a Mi-
nerul-Ferdinand mérkőzés alkai-
ával Kiminich Károly Szövetségi
küldöttet a Minerul egyik ve-
zetője kivítette a mérkőzésről.
Íváncsiak vagyunk, hogy mit
eg szólni a Szövetség?

— Aninoasa-Lonea B. 3:1
író Harmati. A Lonesiak az el-
ő csapatot Devara küldték, azon-
an ott a mérkőzés elmaradt.

— Az A liga selejtező mér-
kőzéseinek ideje alatt nem lesz
mérkőzés Petroseniben, mert a
selejtezőket idegen pályákon fog-
ják lejátszani. A selejtező mecc-
sek kb. nyolc hétig fognak tar-
tani.

— Legjobb befektetés egy
Agronomul Gazdák életbiztosítás
Megyei főképviselet Deva, Dece-
bal banápalota. Vezető Berkes
Imre.

— Az elmúlt vasárnap tar-
totta meg évi közgyűlést a Pet-
roseni rom. kath. egyházközség,
amely alkalommal az elnökség
beszámolt az elmúlt évi működé-
séről az egyházközségnek, vala-
mint lejártyalák az ez évi költ-
ségvetést is.

Szerkesztői üzenet:

Érdeklődő Lupeni,

Greta Garbonak azért oly öde az orcája,
Mert Kelemen rózsaszín tejkremét használja.
Aki nem hiszi, járjon utána.

A Semmitőszék döntése a betegsegély- ző illetékek fizetéséről

A semmitőszék döntése értelmében a munkaadónak az alkalmazott megbetegedése esetén csupán az első hét napon keresztül kell a járulékot kifizetnie, míg a betegség további tartama esetén a betegsegélyző pénztárnak kell gondoskodni az alkalmazotttól. A Semmitőszék döntése kimondja, hogy a munkaadónak egy alkalmazott többszöri megbetegedése esetén is egy éven belül csupán egyszer kell a hét napot fizetnie. Eddig ugyanis előfordult, hogy a megbetegedett alkalmazottat a betegsegélyzőnél egészségesnek nyilvánították, ha pedig a biztosított ismét megbetegedett vagy visszaesett betegségébe, újból megakarták a hét napot fizettetni a munkaadóval.

— Halálozások: Az elmúlt napokban halt Petroșeni-ben Bogye Danielné, szül. Bihari Vilma 84 éves korában. Az elhunytat nagy és kiterjedt rokonság gyászolja.

Ugyancsak az elmúlt héten temették el Bobrovazki András nyugdíjast, aki 74 éves korában ragadott el a halál.

Nyomtatványait szerezze
be a

Berger
nyomdában, Hategen.

Paros és kereskedő Napló

Ujabb 100 Lei a könyvek nem napi vezetéséről

A kisiparosok és kiskereskedők újabb terhe

DEVA. A repülőbélyegalap-
igazgatóságának (Casa Fondului
National al Aviatiei) 106377/1938
számu rendeletével, amelyet a ke-
reskedelmi és iparkamarák szö-
vevénye 3025 szám alatt küldött
az a devai kereskedelmi és i-
parkamarához, előírja, hogy az
új kiskereskedők és kisipa-
rosok azért az engedélyért, hogy
előírt üzleti könyveket ne na-
ponként vezessék, a Banca Na-
țională Română-nál kötelesek é-
venként 100, azaz Egyszáz lelt
fizetni.

Az az újabb 100 lei nem
beszítendő össze a pénzügyigaz-
gatóságnál befizetendő 200 lei ál-
lomány-összegeggel.

A helyzet tehát az, hogy a
kiskereskedők és kisiparosok —
azok, akik 75.000 leig vannak
bejegyezve, tehát inclusiv a VIII. ik
mentes fixa kategória — kötele-
sek könyveket venni, azokat ren-

desen felbélyegeztetni, vezetni,
csak nem naponként s e nem na-
ponkénti vezetés engedélyezése vé-
gett, illetve ennek megváltásakép-
pen kötelesek évenként 200 lelt a
pénzügyigazgatósághoz és éven-
ként 100 lelt külön az aviatikai
pénztár alap javára befizetni. Vé-
geredményben tehát könyv is kell,
vezetni is kell s a 200 lelt fizetni
is kell.

A Banca Națională-hoz a
következő Declaraációval kell lefi-
zetni: Subsemnatul am onoare a
Vă achita pentru Fondul Național
al aviatiei cont. T. 118. suma de
lei 100 adecă Unasută de lei, de-
la 1 Aprilie 1938 până la 31
Martie 1939, pentru înghăduință
ce li se acordat de a nu avea
efectuate înregistrările operațiuni-
lor la zi pe baza ordinului Casei
Fondului Naț. al Aviatiei No.
106374 - 1938. Dátum, aláírás,
foglalkozás.

D-szale B-imi.
Tér.

urnak — urnon

Str.

**Legszebb tavaszi ruha-
kelmek és divatujdonságok**

Goldstein Márkus

divatüzletében, Petroșeni.



NAPLÓ. Megjelenik havonta kétszer. Előfizetési árak :
Egy évre 180 Lei. Fél évre 90. Megyed évre 45. Egy hónapra 15 Lei.
Bankoknak, részvénytársaságoknak, egyesületeknek, hatóságoknak stb.
egy évre 1000 Lei.

Hirdetésnek tarifa szerint vétetnek fel.

Szerk. és kiadóhivatal Petroșeni.

Tipografia Berger, Hajeg.